# Serenity Choice™ Pro/Plus


EN User Guide
BG Ръководство за потребителя
CN 用户指南
CS Návod k použití
DE Gebrauchsanweisung
DK Brugsanvisning
EL Οδηγίες χρήστη
ES Instrucciones para el usuario
ET Kasutusjuhend
FI Käyttöohjeet
FR Mode d'emploi
HR Upute za uporabu
HU Felhasználói útmutató
IT Istruzioni per l'utente
JP ユーザーガイド
KO 사용자 설명서
LT Naudojimo instrukcija
LV Lietošanas pamācība
NL Gebruikershandleiding
NO Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
PT Instruções de utilização
RO Instrucțiuni de utilizare
RU Руководство пользователя
SE Användningsinstruktioner
SK Pokyny na používanie
SL Uporabniška navodila


## Instruction images

## EN | English

**Product Overview**
Serenity Choice Pro/Plus are re-usable Ear-Plugs, custom-adapted to the user's ear. The Serenity Choice Pro/Plus are available in two types of biocompatible materials: acrylic (hard shell) and soft medical-grade silicone (soft shell); and two different form factors: full concha (-) or mini (2).

### Important User Information

- If these instructions and warnings are not adhered to, the protection afforded by the product will be severely impaired.
- The product is intended to be placed in the ear and to protect the wearer from hazardous noise levels. The product is not intended for any other use.
- The product must be fitted, adjusted and maintained in accordance with the instructions. Improper fitting can reduce its effectiveness in attenuating noise.
- The material and design of the ear molds is long-lasting. Nevertheless, the shape of your ear canal may change over time (e.g., if your body weight changes significantly). This could adversely affect the sealing of the ear molds and thereby the provided attenuation.
- Before inserting the product into the ear canal, first ensure the filter is correctly positioned in the ear tip (3) (7).
- Please ensure that the product and your hands are clean before insertion in order to reduce the risk of infection.
- The product may be adversely affected when coming into contact with chemicals or alcohol.
- Choking hazard: Keep the product out of reach of young children.
- Earplug devices also attenuate warning sounds, alarms, and other important signals. Always pay extra attention to your surroundings when wearing earplugs.
- Keep the clean earmolds in a dry and cool place until ready for use. Do not store in direct sunlight or in a dry place at temperatures not below -20° C or above +60° C.
- Suitable hearing protection must be worn at all times in noisy surroundings. Wearing hearing protection for several hours at a time can cause discomfort. Take a break by removing the hearing protection in a safe environment to reduce strain on your ears.

### Instructions for Use
**Full-concha shell – Acrylic and Silicone**
**Inserting into the ear**

- The ear mold marked red is for your right ear, the ear mold marked blue is for your left ear.
- Insert the ear mold into your outer ear with the opening pointing into your ear canal (4).
- Twist the ear mold slightly to insert it fully into your ear (5). Ensure that the device holds firmly in your outer ear and forms a good seal (6).

**Removing from the ear**

- Hold the ear mold and withdraw it from your ear carefully, using a slow forward movement to avoid a rapid pressure drop.
- If your ear plugs are fitted with a neck cord or cable, NEVER remove them by pulling on the cord or cable as this can damage the product.

**For mini shell – Acrylic and Silicone**
**Inserting into the ear**

- The ear mold marked red is for your right ear, the ear mold marked blue is for your left ear.
- To ease insertion, pull the top of the ear outward and upward, this is best achieved by holding the ear with the opposite hand, the arm placed around the back of the head. (8)
- Gently push and twist the product into the ear(9) until it sits comfortably in the ear canal while forming a good seal with the ear canal. (10).

**Removing from the ear**

- To remove, grip the earplug and twist in a forward motion while pulling gently away from the ear.

**Removing/Inserting Filters on Acrylic Shells (hard shell)**

- Grip the tongue of the filter between thumb and forefinger
- Pull gently to remove the filter and its silicone ring out of the shell, then press on the edge of the ring to remove the filter. (11).
- To insert a new filter: insert the filter into its silicone ring, the logo facing upward, so the logo will face out of the shell once in place.
- Put the filter back to the shell by pressing down on the logo to correctly position the filter in the cavity of the shell.

**Removing/Inserting Filters on Silicone Shells (soft shell)**

- To change the filter gently insert the extraction tool into the filter slot (12).
- Turn through 180 degrees (half a turn) and remove the filter.
- Before placing a new filter first ensure that the logo in the filter is facing upward, so the logo will face out of the ear tip once inserted. Insert the filter into the larger opening of the ear tip. This is best achieved by inserting the filter at an angle, pushing the lower side of the filter in first. Then press down on the logo to correctly position the filter in the cavity of the ear tip

**Cleaning and Storage**

- Clean the Shell after each use to remove earwax (Cerumen) and other debris. The Shell can be wiped clean with a damp cloth or antibacterial cleaning tissues.
- For a deeper cleaning, after removing the filter (See "Removing/Inserting Filters"), the Schell can be cleaned with soap or hygiene tablets and then rinsed in tepid water and dried thoroughly.
- We recommend only cleaning the filter if necessary. Do not use alcohol-based cleaning solutions, soaps or detergents. After cleaning, the filter needs to be thoroughly rinsed in tepid water and allowed to dry slowly.
- Do not dry the products with a heating appliance (microwave, oven or any other type of appliance).
- Always store the product in the pouch provided for this purpose or in a clean resealable protective case. Do not store with other objects. Recommended storage temperature range is between -20 °C and +60 °C.
- Although the risk for having skin irritation or allergy is very low, in rare cases the material of your ear molds may be affected by the provided attenuation.
- Before inserting the product into the ear canal, first ensure the filter is correctly positioned in the ear tip (3) (7).
- Please ensure that the product and your hands are clean before insertion in order to reduce the risk of infection.
- The product may be adversely affected when coming into contact with chemicals or alcohol.
- Choking hazard: Keep the product out of reach of young children.
- Earplug devices also attenuate warning sounds, alarms, and other important signals. Always pay extra attention to your surroundings when wearing earplugs.
- Keep the clean earmolds in a dry and cool place until ready for use. Do not store in direct sunlight or in a dry place at temperatures not below -20° C or above +60° C.
- Suitable hearing protection must be worn at all times in noisy surroundings. Wearing hearing protection for several hours at a time can cause discomfort. Take a break by removing the hearing protection in a safe environment to reduce strain on your ears.

### Technical Data

Attenuation values for Serenity Pro/Plus earplugs are shown in the tables attached.

### Conformity

Phonak Serenity Choice earplugs complies with Personal Protective Equipment (PPE) Regulation (EU) 2016/425 and have been tested and approved according to EN 352-2:2020 for Hearing Protectors – General Requirements – Part 2: Earplugs. C-type examination certificate as well as the annual surveillance (module D) certificate are provided by notified body PZT GmbH (1974) Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Germany. Phonak Serenity Choice earplugs complies with PPE regulation EU 2016/425 and PPE (enforcement) regulations 2018: Great Britain. The full text of the declarations of conformity can be found at the following link:
EU: www.sonova.com/communications/en/certificates-policies
UK: www.sonova.com/uk/en/regulatorydocumentation

### Warning

- Please note that the earmolds are very small. You should store them safely out of children's reach.
- To avoid injury, be aware that hearing protectors attached to their connecting cords could be caught up in machinery during use, despite the safety break system. The hearing protectors attached to their connecting cords should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.
- Do not put the earmolds in the mouth, to avoid swallowing them.
- You are responsible for evaluating whether the use of the product affects the ability to safely perform an activity. Stop the activity when the product is distracting or disruptive.

### LIMITED WARRANTY

Sonova Communications AG offers a 2 (two) years limited international warranty, valid as of the date of purchase. This limited warranty covers manufacturing and material defects. The warranty is valid only if proof of purchase is shown.

**Warranty limitation**
This warranty does not cover damage from improper handling or care, exposure to chemicals or undue stress. Damage caused by third parties or non-authorized service centers renders the warranty null and void.

### Explanation of symbols

- The CE symbol is confirmation by Sonova Communications AG that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of PPE Regulation (EU) 2016/425
- Please read the information on the following pages before using your Sonova Communications AG device.
- Keep dry
- Humidity transportation: up to 90% (noncondensing). Humidity storage: 0% to 70%, if not in use. Humidity operation: <95% (noncondensing).
- Temperature transport and storage: -20° to 60° Celsius (-4° to +140° Fahrenheit) Temperature operation: 0° to +45° Celsius (+32° to +113° Fahrenheit.

## BG | Български

**Представяне на изделието**
Serenity Choice Pro/Plus са тапи за уши за многократна употреба, специално адаптирани според ухото на потребителя. Предлагат се тапи от два типа биосъвместими материали : от акрилик (твърда черупка) и от мек, медицински силикон (мека черупка) и под две различни форми : full concha - изображение (1) или мини - изображение (2).

### Важно за потребителя

- Ако не спазвате посочените указания и предупреждения, предложената от изделието защита ще бъде значително нарушена.
- Изделието е направено, за да се постави в ухото и да предпазва тозк, който го носи, от опасни нива на шум. То няма никакво друго предназначение.
- Изделието трябва да се постави и пригоди към ухото, според указанията, след което да не се мъдра. Ако не е кубаво приепнало към ухото, няма да намалява достатъчно шума.
- Материалите и формата на капъните за ухото са изработени така че да са трайни. Въпреки това формата на ушния ви канал може да се промени с времето (например, при рязка промяна на телесното ви тегло). В такъв случай капъпт няма да прилепва плътно и няма да намалява шума.
- Преди да поставите изделието в ушния канал, проверете дали филтърът е поставен правилно в ухото така, както е посочено на изображение (3) (7).
- Преди поставяне, проверете дали изделието и ръцете ви са чисти, за да избегнете зараза.
- Изделието може да бъде увредено при допир с химически вещества и спирт.
- Опасност от задавяне : Изделието трябва да стои далече от деца.
- Ушната тапа приглушава и предупредителни звуци, бурилищи и другите важни сигнали. Бъдете винаги особено внимателни към средата, когато сте с тапи в ушите.
- Съхранявайте почистените капъни в предназначената за целта кутия преди и след употреба и когато ги почиствате, на сухо, при температура не по-ниска от -20°C и не по-висока от +60°C.
- В шумна среда винаги трябва да се носи подходящо предпазно средство за уши.
- Продължителното носене на предпазните средства, часове без прекъсване, може да създаде неудобства. Свалете ги за малко, за да си почивате, в безопасна среда, тоова намалява напрежението за ушите ви.

### УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА
**Цяла черупка – от Акрилик и от Силикон Ф full-concha shell – Acrylic and Silicone**
**Поставяне в ухото**

- Капъпт отбелязан с червено е за десното ухо, а капъпт отбелязан със синьо – за лявото.
- Поставете ушния капъп във външното чч ухо с отвора към ушния канал – изображение (4).
- Леко огъвете капъпа, за да влезе изцяло в ухото – изображение (5). Проверете дали приспособлението е здраво закрепено във вътрешното Ви ухо и приилепа хубаво – изображение (6).

**Извеждане от ухото**

- Дръжте капъпа и го изтеглете от ухото си внимателно, с бавно движение напред, за да избегнете рязък спад на налягането.
- Ако ушите тапи имат шнур или верижка около врата, НИКОГА не го ивадете дърпайки шнура или верижката, това може да ги увреди.

**Мини черупка от Акрилик и от Силикон Ф minishell – Acrylic and Silicone**

- Поставяне в ухото
- Капъпт отбелязан с червено е за десното ухо, а капъпт отбелязан със синьо – за лявото.
- За по-лесно поставяне, издърпайте ухото навън и нагоре, това отава най-лесно, ако държите ухото с обратната хитка, като ръката минава зад главата – изображение (8).
- Внимателно поставете изделието вътре в ухото и го огънете – изображение (9), докато застане удобно и приилепе о ушния канал – изображение (10).

**Извеждане от ухото**

- За цепта, кажете тапата и е завъртете напред, като полека я изтеглете от ухото.

**Извеждане / Поставяне на Филтри върху ушна мида от Акрилик (твърда мида)**

- Хванете езичето на филтъра с пинсета и показалеца.
- Дръпнете внимателно, за да извадите филтъра и силиконовия му пръстен от мидата, след което стиснете пръстена отвън, за да извадите филтъра – изображение (11).
- За да поставите нов филтър, поставете филтъра в силиконовия му пръстен, с логото напред, така че логото да се виижда извън мидата, след като се постави.
- Сложо поставете филтъра в ушната мида, като притискате логото, така че филтърът да застане правилно в кухината на мидата.

**Извеждане / Поставяне на Филтри върху ушна мида от Силикон (мека мида)**

- За да смените филтъра, внимателно поставете инструмента за извеждане вътре в процепа на филтъра – изображение (12).
- Завъртете на 180° (еквивете полу-оръжност) и извадете филтъра.
- Преди да поставите нов филтър, проверете дали логото вътре филтъра е нагоре, така че да се виижда след поставяането в ухото. Поставете филтъра в по-широкия отвор на ухото. Това става най-лесно, ако въвкарвате филтъра в ухото под ъгъл, като започнете с долния ръб на филтъра. Притиснете след това логото, за да можете филтъра да застане правилно във вътшната кухина на ухото.

**Почистване и съхранение**

- Почиствайте мидата от уша кал (Cerumen) и други нечистотии след всяка употреба. Можете да използвате влажна кърпичка или антибактериални почистващи тъкани.
- За да е почистено по-дълбоко, след като извадите филтъра (вж. „Извеждане / Поставяне на Филтри), измийте мидата със сапун или с разтворими таблетки, след което е изплакнете под течаща вода и подсушете много хубаво.
- Препоръчваме филтъра да се почиства, само ако това е необходимо. Не използвайте почистващи препарати, сапуни или разтворители на база спирт. След почистване, изплакнете добре Ффилтъра под течаща вода и го оставете бавно да изсъхне.
- Не сушете изделието със запотяващи уреди (микровълнови печки, фурни или каквото и да било друго.
- Винаги го съхранявайте в предоставената за целта калъф или в кутия, които се затварят хубаво и го предпазват. Не го съхранявайте заедно с други предмети. Препоръчителна температура за съхранение : между -20 °C и +60 °C.
- Въпреки че рискът от кожно раздразнение или алергия от употребата на продукта е изключително малък, когато се спазват горепосочените препоръки за почистване и съхранение, ако това се случи, моля, прекратете употребата на продукта и се свържете с вашия лекар.

**Проверете дали филтрите – изображения ((3) (7)) са хубаво поставени, с логото нагоре. Ако не са, слуховото устройство няма да бъде ефикасно !**

### Технически данни

Намалените стойности на действието на ушните тапи Serenity Pro/Plus са посочени на приложените таблици.

### Съответност

Ушните тапи Phonak Serenity Choice отговарят на изискванията по Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета относно личните предпазни средства, те са подложени на изпитване и са одобрени съобразно EN 352-2:2020 Антифони. Основни изисквания. Част 2: Антифони, поставени на ушите, притежават документация за системата по качеството, както и доклад от годишен одит (модул D), изготвен от нотифицираща орган PZT GmbH (1974) Bismarckstraße264 B, 26389 Wilhelmshaven, Germany. https://www.phonak-communications.com/en/about-us/certificates

### Предупреждение

- Антифоните са много малки по размер. Трябва да ги съхранявате далеч от деца.
- За да се избегнат наранявания, никога не забравяйте, че при употреба, шнурат на предназното средство може да се оплете в машинно устройство, въпреки механизмът за автоматична защита. Протекторите за слуха, свързани с връзки, не трябва да се използват, в случаите, когато има риск връзката да се оплете при употреба.
- Не поставяйте антифоните в устата, за да не ги гълтнете.
- Вие сте тоза, който трябва да преценки дали употребата на изделието влияе на безопасното извършване на определена дейност. Преустановете тази дейност, ако изделието Ви разсейва или пречи.

### ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Дружество Sonova Communications AG предлага 2 (две) години международна гаранция за продукта от датата на неговото закупуване. Тя покрива производствени и материални дефекти. Гаранцията важи единствено при представяне на документ за закупуването на продукта.

**Ограничение на гаранцията**
Гаранцията не покрива щети, предизвикани от неправилна употреба или небрежност, от излагане на реактиви на химикали или на прекомерен натиск. Щети, нанесени от трети лица или от центрове за услуги, непълномощни разрешение, обезсилват гаранцията.

### Обяснение на символите_

- Символът CE е потвърден от Sonova. Communications AG гарантира, че изделието отговаря на основните изисквания, както и на всички относими изисквания по Регламент (ЕС) 2016/425.
- Моля, прочетете информацията на всички страници, преди употреба на изделието на Sonova Communications AG.
- Го трябва винаги да бъде сухо.
- Влажност при транспортиране : до 90% (без кондензация). Влажност при съхранение : 0% до 70%, ако не се ползва. Влажност при употреба : <95% (без кондензация).
- Температура при транспортиране и съхранение : -20°до 60°по Целзий (-4° до +140° по Фаренхайт). Температура при употреба : 0° до +45° по Целзий (+32° то +113° по Фаренхайт).

## CN | 用户指南

**产品概述**
Serenity Pro/Plus 是贴合用户耳朵形状的可重复使用耳塞。
Serenity Choice Pro/Plus 推出闪电酸（硬壳）与医用软硅胶（软壳）两种生物相容性材料，以及全环耳型式（1）与迷你式（2）两种不同外形。

**重要用户信息**

- 如果未按照指示要求进行操作，会造成此产品的护性能的严重下降。
- 此产品用于塞入耳中，保护佩戴者免受有害噪声的听力上海，不作为其他用途。
- 此产品必须按照说明使用，调整和保养，非正常的使用会造成降噪效能的影响。
- 耳模的材料与设计经久耐用。然而，耳道的形状可能随时间改变（例如：若您的体重发生显著变化），并可能对耳模的密封性以及降噪能力造成影响。
- 在将本产品塞入耳道之前，请先确认已将滤波器正确置于耳塞中(3)(7)。
- 在配戴本产品之前，请保持本产品与您的双手清洁，以降低感染风险。
- 本产品若与化学品或酒精接触可能受损。
- 窒息危险：请将本产品置于幼儿无法接触的位置。
- 耳塞亦会降低警告声响、警铃与其他重要信号的响度。配戴耳塞时，请务必格外注意周围环境。
- 使用时，使用以及公差触控时，请将干净的耳模置于凉爽的容器中，并将其置于温度不低于-20℃且不高于+60℃的干燥环境。
- 在噪音环境中必须随时配戴听力保护装置。连续数小时配戴听力保护装置可能导致不适。请于安全的环境中适度休息并卸下听力保护装置以减轻耳朵压力。

**使用说明**
**耳模款式外壳 – 丙烯酸与硅胶**
**塞入耳朵**

- 标有红色标记的耳模用于右耳，标有蓝色标记的耳模用于左耳。
- 将耳模塞入外耳，开口朝向耳道(4)。
- 稍微扭转耳模以便其完全塞入耳内(5)。确保装置牢固地塞入外耳且密封良好(6)。

**从耳朵取出**

- 握住耳模并小心将其从耳朵取出，缓慢向前移动以避免压力骤降。
- 若您的耳塞装有带绳或佩绳，切勿通过拉动绳带或佩绳来取下耳塞，以免损坏。

**迷你式外壳 – 丙烯酸与硅胶**
**塞入耳朵**

- 标有红色标记的耳模用于右耳，标有蓝色标记的耳模用于左耳。
- 为便于塞入，将耳模上部向外和向上拉，最容易的方式是将另一手手从头后方绕过来拉住耳模上部(8)。
- 轻轻地按和扭动产品使其入耳朵(9)，直到舒适的位置，并确保与耳道密封良好(10)。

**从耳朵取出**

- 要取下时，抓住耳塞向前旋转，同时轻轻将其拉出耳朵。

**将滤波器拆下/插入丙烯酸外壳（硬壳）**

- 用两指捏住耳模上滤波器的舌状部分。
- 轻轻拉出以将滤波器及硅胶环从外壳取下，然后按压硅胶环边缘以取下滤波器(11)。
- 要插入新的滤波器时：将滤波器插入硅胶环中，标识面向上，以便在安装完成后标识面朝向外壳外侧。
- 要将滤波器放回外壳时，压住标识面，以使滤波器正确压入耳塞定位中。

**将滤波器拆下/插入硅胶外壳（软壳）**

- 要更换滤波器时，请将取出工具轻轻插入滤波器插槽中(12)。
- 旋转180°（半圈）并拆下滤波器。
- 装上新的滤波器时，滤波器的标识面朝上，以便插入后标识面朝向耳塞外侧。将滤波器插入耳塞较大的开口。插入滤波器时，最好是一定角度，先将滤波器下侧斜着塞入，然后按压标识面以将滤波器正确置于耳塞凹型中。

**清洁和存储**

- 每次使用过后务必清洁耳塞外壳以去除耳垢（皮脂）与其他碎屑。可以湿布或抗菌清洁纸巾进行清洁。
- 若要进一步清洁，请于拆下滤波器后（见《拆下/插入滤波器》）以肥皂或洗涤剂清洁耳塞，并用温水冲洗干净，并彻底晾干。
- 我们建议仅于必要时清洁滤波器。请勿使用酒精类清洁液、肥皂或清洁剂。清洁后，需以微温水彻底冲洗并使慢风干。
- 请勿使用烤箱设备（微波炉、烤箱或任何其他类型的设备）干燥或烘干本产品。他将将本产品存放在随附的专用小袋中或者干净可密封保护盒中。请勿与其他物品一起存放。建议存储温度范围为 -20 °C至+60 °C。
- 尽管在使用上或清洁过程中存在轻微皮肤刺激或过敏反应的风险，但在极为罕见的情况下，材料可能会受到耳模所施加的影响。
- 请勿在塞入耳道之前，请先确认已将滤波器正确置于耳塞(3)(7)。
- 在配戴本产品之前，请保持本产品与您的双手清洁，以降低感染风险。
- 本产品若与化学品或酒精接触可能受损。
- 窒息危险：请将本产品置于幼儿无法接触的位置。
- 耳塞亦会降低警告声响、警铃与其他重要信号的响度。配戴耳塞时，请务必格外注意周围环境。
- 使用时，使用以及公差触控时，请将干净的耳模置于凉爽的容器中，并将其置于温度不低于-20 °C且不高于+60 °C的干燥环境。
- 在噪音环境中必须随时配戴听力保护装置。连续数小时配戴听力保护装置可能导致不适。请于安全的环境中适度休息并卸下听力保护装置以减轻耳朵压力。

**使用说明**
**耳模款式外壳 – 丙烯酸与硅胶**
**塞入耳朵**

- 标有红色标记的耳模用于右耳，标有蓝色标记的耳模用于左耳。
- 为便于塞入，将耳模上部向外和向上拉，最容易的方式是将另一手手从头后方绕过来拉住耳模上部(8)。
- 轻轻地按和扭动产品使其入耳朵(9)，直到舒适的位置，并确保与耳道密封良好(10)。

**从耳朵取出**

- 要取下时，抓住耳塞向前旋转，同时轻轻将其拉出耳朵。

**将滤波器拆下/插入丙烯酸外壳（硬壳）**

- 用两指捏住耳模上滤波器的舌状部分。
- 轻轻拉出以将滤波器及硅胶环从外壳取下，然后按压硅胶环边缘以取下滤波器(11)。
- 要插入新的滤波器时：将滤波器插入硅胶环中，标识面向上，以便在安装完成后标识面朝向外壳外侧。
- 要将滤波器放回外壳时，压住标识面，以使滤波器正确压入耳塞定位中。

**将滤波器拆下/插入硅胶外壳（软壳）**

- 要更换滤波器时，请将取出工具轻轻插入滤波器插槽中(12)。
- 旋转180°（半圈）并拆下滤波器。
- 装上新的滤波器时：滤波器的标识面朝上，以便插入后标识面朝向耳塞外侧。将滤波器插入耳塞较大的开口。插入滤波器时，最好是一定角度，先将滤波器下侧斜着塞入，然后按压标识面以将滤波器正确置于耳塞凹型中。

**清洁和存储**

- 每次使用过后务必清洁耳塞外壳以去除耳垢（皮脂）与其他碎屑。可以湿布或抗菌清洁纸巾进行清洁。
- 若要进一步清洁，请于拆下滤波器后（见《拆下/插入滤波器》）以肥皂或洗涤剂清洁耳塞，并用温水冲洗干净，并彻底晾干。
- 我们建议仅于必要时清洁滤波器。请勿使用酒精类清洁液、肥皂或清洁剂。清洁后，需以微温水彻底冲洗并使慢风干。
- 请勿使用烤箱设备（微波炉、烤箱或任何其他类型的设备）干燥或烘干本产品。他将将本产品存放在随附的专用小袋中或者干净可密封保护盒中。请勿与其他物品一起存放。建议存储温度范围为 -20 °C至+60 °C。
- 尽管在使用上或清洁过程中存在轻微皮肤刺激或过敏反应的风险，但在极为罕见的情况下，材料可能会受到耳模所施加的影响。
- 请勿在塞入耳道之前，请先确认已将滤波器正确置于耳塞(3)(7)。
- 在配戴本产品之前，请保持本产品与您的双手清洁，以降低感染风险。
- 本产品若与化学品或酒精接触可能受损。
- 窒息危险：请将本产品置于幼儿无法接触的位置。
- 耳塞亦会降低警告声响、警铃与其他重要信号的响度。配戴耳塞时，请务必格外注意周围环境。
- 使用时，使用以及公差触控时，请将干净的耳模置于凉爽的容器中，并将其置于温度不低于-20 °C且不高于+60 °C的干燥环境。
- 在噪音环境中必须随时配戴听力保护装置。连续数小时配戴听力保护装置可能导致不适。请于安全的环境中适度休息并卸下听力保护装置以减轻耳朵压力。

### 技术说明

衰减值表示Serenity Pro/Plus耳塞的降噪能力值列于附表中。

### 合规

Phonak Serenity Choice 耳塞符合个人防护设备（PPE）法规（EU）2016/425，并已根据 EN 352-2:2020 听力保护器 — 一般要求 — 第2部分：耳塞进行了测试和批准。由公告机构 PZT GmbH (1974) Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Germany 提供欧型式试验证书以及年度监督（调期）证书。https://www.phonak-communications.com/en/about-us/certificates

### 警告

- 请注意，耳模体积很小。务必存放于儿童无法接触的安全地方。
- 为避免受伤，请注意，尽管有安全断开装置，接有连接带的听力保护装置仍可能被卷入机器中。与连带或配绳相连的听力保护装置不应用于存在连接线被卷入机器中的风险时。
- 为防止耳模沾污，请勿将其放入口中。
- 您有责任评估使用本产品是否会影响您动作执行的安全性。当本产品分散注意力或打扰动作时，停止使用。

**有限保修**
Sonova Communications AG 提供自购买日期起2（两）年内的有限国际保修。本有限保修涵盖制造和材料缺陷。保修仅在出示购买证明时有效。

### 保修限制

不按指导说明正确使用或保养不当，接触化学物品或不适当损压造成的损坏，由第三方或未经授权的服务中心造成的损坏，不予赔偿。

### 符号说明

- CE符号表示 Sonova Communications AG 确认本产品符合个人防护装备法规（EU）2016/425 基本要求及其他相关条款
- 在使用 Sonova Communications AG 装置之前请详阅以下页面信息。
- 保持干燥
- 运输湿度：可达90%（无冷凝）。存储湿度：0%至70%，未使用时。操作湿度：<95%（无冷凝）。
- 运输与存储温度：20°至60°摄氏度（-4°至140°华氏度）操作温度：0°至45°摄氏度（+32°至+113°华氏度）

## CS | Czech

**Popis výrobku**
Serenity Choice Pro/Plus jsou zátky do uší pro opakované použití vyrobené na míru ucha uživatele. Serenity Choice Pro/Plus jsou k dispozici ve dvou typech biokompatibilních materiálů: akryl (tvrdá skořepina) a měkký silikon medicinské kvality (měkká skořepina), a dvou tvarech: plná slupka (1) nebo mini (2).

### Důležité informace pro uživatele

- Pokud nedodržíte tyto pokyny a varování, ochrana poskytnutá výrobkem bude výrazně narušena.
- Výrobek je určen k umístění do ucha a k ochraně uživatele před nebezpečnými hladinami hluku. Produkt není určen k žádnému jinému použití.
- Výrobek musí být zaveden, nastaven a udržován v souladu s pokyny. Nesprávné zavedení může snížit jeho účinnost při tlumení hluku.
- Materiál a tvar ušních tvarovek je trvalý. Tvar zvukovodu se však může v průběhu času změnit (např. pokud se výrazně změní vaše tělesná hmotnost). To by mohlo nepříznivě ovlivnit utěsnění ušní tvarovky a tím poskytovaný útlum hluku.
- Před vložením produktu do zvukovodu se nejprve ujistěte, že je filtr na uši koncovce správně umístěn. (3) (7).
- Ujistěte se, že jsou produkt a vaše ruce před jeho vložením čisté, aby se snížilo riziko infekce.
- Na výrobek může mít nepříznivý vliv kontakt s chemikáliemi nebo alkoholem.
- Nebezpečí udušení: Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Zátky do uší také tlumí varovné zvuky, alarmy a další důležité signály. Když je nosíte, vždy věnujte zvláštní pozornost svému okolí.
- Před a po použití a pro přepravu uchovávejte tvarovky čisté v dodávané dóze a skladujte je na suchém místě při teplotách ne nižších než -20 °C nebo ne vyšších než + 60 °C.
- V hlučném prostředí musíte vždy používat vhodnou ochranu sluchu.
- Nepřetržité nošení ochrany sluchu po několik hodin může způsobit nepohodlí. Uděejte si přestávku odstraněním ochrany sluchu v bezpečném prostředí, abyste snížili namáhání uší.

### Technické údaje

Hodnoty útlumu jsou uvedeny v tabulkách.

### Prohlášení o shodě

Zátky do uší Phonak Serenity Choice vyhovují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP) a byly testovány a schváleny podle normy EN 352-2: 2020 pro chráněte sluchu - Obecné požadavky - Část 2: Zátkové chrániče sluchu. Osvědčení o zkoušce typu C a osvědčení o každoročním dohledu (modul D) vydal pro tento výrobek notifikovaný orgán PZT GmbH (1974), Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Německo.
https://www.phonak-communications.com/en/about-us/certificates

### Varování

- Pamatujte, že ušní tvarovky jsou velmi malé. Měli byste je skladovat bezpečně mimo dosah dětí.
- Abyste předešli zranění, mějte na paměti, že chráněte sluchu připojené ke spojovací šňůře by se mohly během používání zachytit o strojní zařízení, a to i přes bezpečnostní pojistku. Chráněte sluchu spojené spojovací šňůrkou by neměly používat tam, kde existuje riziko, že by se mohla spojovací šňůrka během používání zachytit.
- Nevkládejte tvarovky do úst, aby nedošlo k jejich spolknutí.
- Nesete plnou odpovědnost za vyhodnocení, zda použití produktu ovlivňuje vaši schopnost bezpečně vykonávat činnost. Pokud produkt odvádí vaši pozornost nebo působí rušivě, zastavte činnost.

### OMEZENÁ GARANCE

Společnost Sonova Communications AG poskytuje omezenou mezinárodní garanci v délce dvou let, která je platná ke dni nákupu. Tato omezená garance se vztahuje na výrobní vady a vady materiálu. Garance je platná pouze při předložení dokladu o koupi.

**Omezení záruky**
Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným zacházením nebo péčí, vystavením účinku chemikálií, nebo nepřiměřenému tlaku. Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku neplatnou.

### Vysvětlení symbolů

- Označení CE je potvrzením společnosti Sonova Communications AG, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními nařízení o OOP (EU) 2016/425.
- Před použitím produktu společnosti Sonova Communications AG si přečtěte informace na následujících stránkách.
- Udržujte suché.
- Vlhkost během přepravy: až 90% (bez kondenzace). Vlhkost skladování: 0% až 70%, pokud se nepoužívá. Vlhkost vzduchu během provozu: <95% (bez kondenzace).
- Teplota během přepravy a skladování: -20 °C až 60 °C. Provozní teplota: 0 °C až + 45 °C.

## DK | Brugsanvisning

**Produktoversigt**
Serenity Choice Pro/Plus er genanvendelige øreprepper tilpasset brugerens øre. Serenity Choice Pro/Plus fås i to typer biokompatible materialer: akryl (hård øreprop) og medicinsk silikone (blød øreprop); full-concha (fylder hele øreskålen) (1) små kanal øreprepper (2).

### Vigtig brugerinformation

- Manglende overholdelse af instrukserne og advarslerne i denne vejledning medfører en væsentlig forringelse af produktets beskyttelseseverne.
- Produktet skal placeres i øret og beskytte brugeren mod skadelige støjniveauer. Produktet må ikke anvendes til andre formål.
- Produktet skal placeres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med vejledningen. Det kan forringe produktets støjdæmpningsegenskaber, hvis det ikke placeres korrekt.
- Øreprepper er udført i et holdbart materiale og design. Formen af din øregang kan ændre sig med årene (fx i forbindelse med væsentlig vægtforøgelse eller vægttab). Dette kan adelægge øreprepperne forsegling og dermed produktets dæmpningsegenskaber.
- Inden du placerer produktet i øregangen, skal du sikre, at filtret er placeret korrekt i øreproppen (3) (7).
- Sørg for, at både produktet og dine hænder er rene inden isætning for at reducere risikoen for infektion.
- Produktet kan gå i stykker, hvis det kommer i kontakt med rengøringsmidler eller alkohol.
- Kvælningsfare: Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde.
- Øreprepper dæmper også advarsler, alarmer og andre vigtige signalfyldte. Vær altid ekstra opmærksom på dine omgivelser, når du anvender øreprepper.
- Der skal altid bruges passende hørebeskyttelse i støjende omgivelser.
- Det kan medføre ubehag at bruge hørebeskyttelse i flere timer ad gangen. Sørg for at give ørerne en pause og undgå belastning ved at fjerne hørebeskyttelsen i et sikkert miljø.

### Brugsvejledning
**Full-concha-øreprepper – akryl og silikone**
**Isætning i øret**

- Øreprepper med den røde farve er til det højre øre, mens øreprepper med den blå farve er til det venstre øre.
- Isæt øreproppen i din ydere øregang. Åbningen skal vende mod din øregang (4).
- Drej øreproppen en smule for at sætte det helt ind i øret (5) Sørg for, at den sidder godt fast i din ydere øregang og danner en god forsegling (6).

**Udtagning**

- Tag fat i øreproppen, og fjern den forsigtigt fra øret i en langsom fremadrettet bevægelse for at undgå hurtigt trykfald.
- Hvis der er monteret snor i øreprepperne, må de ALDRIG fjernes ved at trække i snoren, idet det kan beskadige ørepropperne.

**Små kanal øreprepper – akryl og silikone**
**Isætning i øret**

- Øreproppen med den røde farve er til dit højre øre, mens øreproppen med den blå farve er til dit venstre øre.
- For at gøre det nemmere at placere øreproppen skal du trække den øverste del af øret udad, og dernæst opad. Det gør du nemmest ved at tage fat i øret bagfra med den modsatte hånd bagom hovedet. (8)
- Tryk og drej forsigtigt øreproppen ind i øret (9), indtil den sidder behageligt i øregangen og danner en god forsegling. (10).

**Udtagning**

- Fjern øreproppen ved at tage fat i den og dreje i en fremadrettet bevægelse, mens du forsigtigt trækker den ud af øret.

**Udtagning/isætning af filtre på akrylpropper (hård øreprop)**

- Tag fat i flappen med tommel- og pegefinger.
- Træk forsigtigt for at fjerne filter og silikonering fra øreproppen. Tryk derefter på kanten af ringen for at fjerne filtret. (11).
- Sådan isætter du et nyt filter: Indsæt filtret i silikoneringen, så logoet vender opad og vender udad, når øreproppen er på plads.
- Sæt filtret tilbage i øreproppen ved at trykke på logoet, så det placeres korrekt i øreproppens hulrum.

**Udtagning/isætning af filtre på silikonepropper (blød øreprop)**

- For at skifte filtret skal du forsigtigt indsætte værktøjet til udtagning af filtret i filtersplitten (12).
- Drej 180 grader (en halv omgang), og løft filteret op.
- Inden du placerer et nyt filter, skal du sikre, at logoet på filteret vender opad, så logoet vender ud af øreproppen efter isætning. Isæt filtret i øreproppens store åbning. Det gør du nemmest ved at indsætte filtret i en vinkel og skubbe den nederste del af filtret ind først. Derefter skal du trykke på logoet for at placere filtret korrekt i hulrummet.

**Rengøring og opbevaring**

- Rengør ørepropperne efter hver brug for at fjerne spor af voks (cerumen) og andet snavs. Øreproppen kan rengøres med en fugtig klud eller antibakterielle rengøringsservietter.
- For en mere grundig rengøring fjernes filtret (se "Udtagning/isætning af filtre"), hvorefter øreproppen kan rengøres med sæbe eller hygiejnetabletter og efterfølgende skylles i lunkent vand og tørres grundigt.
- Vi anbefaler, at du kun rengør filtret, hvis det er nødvendigt. Undlad at bruge alkoholbaserede rengøringsmidler, sæber og desinfektionsmidler. Efter rengøring skal filtret skylles grundigt i lunkent vand og tørre langsomt.
- Produkterne må ikke tørres med varmeenheder (mikrovov, ovn og andre enheder).
- Sørg altid for at opbevare produktet i det medfølgende etui eller i en ren beskyttel

## KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Sonova Communications AG 2 (ké‡) év korlátozott nemzetközi jótállást kínál, amely a vásárlás napjától érvényes. Ez a korlátozott jótállás a gyártási és anyaghibákra terjed ki. A jótállás csak akkor érvényes, ha bemutatják a vásárlást igazoló dokumentumot.

**A jótállás korlátozása**

Ez a garancia nem terjed ki a nem megfelelő kezelés vagy ápolás, a vegyszereknek való kitettség vagy az indokolatlan stressz okozta károkra. Harmadik fél vagy nem hivatalos szervizközpont által okozott károk érvénytelenítik a jótállást.

## JP | ユーザーガイド

製品概要
セレニティチョイス プロとRIE用者の耳に合わせてカスタマイズできる、再使用可能の耳せんです。セレニティチョイス プロはアクリル（ハードシェル）およびシ医療用シリコン（ソフトシェル）の種類の生体適合性素材から、さらにフルコンカ（耳甲介全体を覆う）型（）またはミニ（2）のご希望の長さに応じから選ばれています。

重要：お客様への情報
・ロトンのご取付は必ず聖医にお近くいただけない場合・製品がお的求する保護機能が損しく損なわれます
・製品の目的は・耳に装着することで、危険な音響レベルから聴覚を保護を保護することです・他のいかなる用途にも使用するものではありません。
・製品は指示に従って・サフィッティング・調整およびメンテナンスを行ってください・不適切なフィッティングにより聴音効果が低下することがあります。
・イヤーモールドの素材および設計は長期にわたり持続します・ただし、お客様の耳あなの形状時間の経過とともに変化する可能性があります（体重が著しく変化した場合など）・これにより イヤモールドの密着度が影響響を受け・聴音効果が損なわれる可能性があります。
・製品を耳あなに入れる前に・フィルターがイヤーチップに正しく配置されているかどうかをご確認ください（3）（7）。
・感染のリスクを抑えるため・装着前に製品とお客様の手が清潔であることを確認ください。
・製品はお客様自身でフルコンカを接触した場合・聴影響を受ける可能性があります。
・聴覚の保護・製品はお子様の手の届かないところに保管してください。
・耳せんは警報音やアラーム・その他の重要な合図を聴取しまず耳せんを着用しているお間は聞聞に十分注意してください。
・イヤモールドは・ご使用の前後および触読中は清潔な状態で所定の容器に収め・20℃～40℃の温度で乾燥した環境で保管してください。
・適切な聴覚保護具は・必ず着容環境で着用しなければなりません。
・聴覚保護具を一度に数時間続けて着用しないこと・不快感が生じることがあります。 耳の配慮を徹底するために・安全な範囲で聴覚保護具を取り外して休憩してください。

使用説明書

フルコンカ シェル（アクリルおよびシリコン）
耳への装着
・赤い印がついたイヤモールドが右耳用で・青い印がついた方が左耳用です
・イヤモールドを一開三面が耳あなの方を向くように下外耳に挿し込んでください（4）。
・イヤモールドが十分に耳あなに入るようにねじり（5）・調具がが外耳の中に・しっかり密着していることを確かめます（6）。

耳からの取り外す
・イヤモールドをつまん・耳あなの奥な誤圧を防ぐためにゆっくりと前に動かし・ながら・丁寧に耳から取り出します。
・耳せんとネックフィットがたいていの場合・汚れてコードやワイヤ部分を引っぱって取り外さないようにしてください・製品が破損する恐れがあります。

ミニシェル（アクリルおよびシリコン）
耳への装着
・赤い印がついたイヤモールドが右耳用で・青い印がついた方が左耳用です
・簡単な装着のためには・耳の最上部を上方および外側に向けて引きます・これは反対側の手で・腕を頭の後ろにまわして行うのが最善策です （5）
・製品をやさしく（3）耳の中に入れ（4）・耳あなにしっかりと安定し密着しあるまでねじります （10）・

耳からの取り外す
・耳せんを取り外すには・指でつまみ前方向にねじりながら・やさしく耳から引き抜いてください。

アクリルシェル（ハードシェル）でのフィルターの取り外し／取り付け
・フィルターの突起部を親指と人差し指でつまみます
・そっとねじりフィルターをイヤモールドシェルから取り出し・その後リングの縁を押してフィルターを外します（11）

・新しいフィルターを取り付けるには・フィルターのロゴを上にしてシリコンリングに差し込みます・こうするとフィルターをシェルに装着したとき・ロゴが外側に来ます。
・フィルターがロゴの上に・正しくはまるまで・耳あなに取り付け・シェルの上に・フィルターが正しく固定されるようにします。

シリコンシェル（ソフトシェル）でのフィルターの取り外し／取り付け
・フィルターを取り替えるには・取り出しツールをフィルターコリに・そっと差し込みます（12）・
180（半）回転させ・フィルターを取り外します。
・新しいフィルターを取り付けるには・フィルターのロゴが上向きになっていることを確かめてください・こうするとフィルターの銀色のロゴが外側に来ます。・フィルターをイヤーチップの先に・ぴったり合うまで・耳あなに差し込んでください・これにはフィルターを角から入れ・下面を最初に押すのが最適策です・その後ロゴ部分を押して・フィルターをイヤーチップの上に正しく固定します。

清掃および保管
・ご使用後は耳垢や その他の汚れを落とすために・必ず清掃してください・シェルは温かい洗剤水に浸すとは抗菌のクリーンクロスで丁寧にふいてください。
・より本格的な方法・手入には・フィルターを除去（「フィルターの取り外し」・取り付けを参照）した後・シェルを石鹸または洗浄アレルで洗い・ぬるま湯ですすぎ・十分に乾かしてください。
・フィルターの洗浄は必要な場合にのみ・ぬるめにします・アルコールベースの洗浄液・石鹸・洗剤を使用しないでください・フィルターを洗浄後・ぬるま湯で・十分にすすぎ・ゆっくりと乾かす必要があります。
・製品は加熱器具（電子レンジ・オーブン・その他の機の器具）で乾かさないでください・ご注意ください。

製品の保管は必ず・所定のボックスまたは密閉容器を清潔な保護ボックスに入れてください・他の物品と一緒に保管しないでください・保管時の推奨温度は20 ～+40 ℃です。
・上記の清掃および保管の際の推奨事項に従った場合・製品の使用を前提とする耳せんの耳あなへのフィットは変わらないままです。フィットに変化があった場合・製品の使用を中止し・かつ当社の認知に連絡してください。

フィルター（（3）（7））はロゴを上向きにして正し装着されていることを確認してください・フィルターの装着が正しく・ロゴが・銀製装備されてこの効果があります。

技術データ
セレニティチョイス プロの電容量は添付の表に記載しています。

適合性
フォナック セレニティチョイスは、EU の個人用医療具（PPE）規制2016/425に準拠し・ 規格 EN 352-2:2020 聴覚保護具 一般要件 （第2部：耳栓に関して検査の）に認可されています・CE/PE検査は/ドキュメント（モジュールD は・承認機関 PZT GMH (1974) Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Germany（ドイツ）により実施されます。
https://www.phonak-communications.com/en/about-us/certificates

警告
・イヤモールドは非常に小型です・お子様の手の届かない安全な場所に保管してください。
・負傷を避けるため・接続コードにつながった聴覚保護具が安全装置にかかって・ご使用中に機械類に巻き込まれる可能性があることをご理解ください。 接続コードにつながった聴覚保護具は・ご使用中に接続コードが巻き込まれるリスクがある場所では使用しないでください。
・イヤモールドはにくくわえないでください・飲み込む危険があります。

製定保証
Sonova Communications AG は2年（ヶ月）の2年間有効の国際限定保証を提供します。この限定保証は材料および製造上の欠陥を対象とします。保証は購入日（ヶ月）に遡って適用されます。

保証の制限
この保証は不適正な取り扱い・または アフター・化学薬品などの接触や通常の負担に起因する破損など対象になりません・第三者または別のサービス センターの製品を破損した場合・保証が無効になります。

シンボルの説明
CE のシンボルは・PPE 規制（EU）2016/425の本質的要件および その他の関連条件への製品の適合性を Sonova Communications AG が確定することを意味します

Sonova Communications AG の機器をご利用にご感謝・後続のページの情報をお読みください。

水気を避けてください

輸送時の湿度：90%以下
（非結露）・保管時の湿度：0～70%（不使用時）・操作時の湿度：95%未満（非結露）

輸送および保管の温度：-20℃ ～60℃（-4 F～140 F）
操作時の温度：10℃～45℃（+32 F～+113 F）

**耳栓 用法**
Serenity Choice Pro/Plus は 耳人保の ラ内の耳あたりの耳、 人保 内の 保 耳 耳栓製品です。Serenity Choice Pro/Plus は 聴覚 保護 製品です。 製品 は EU 医療 機 器 規 制 2017/745 に 準拠 されています。 製 品 は CE 認証 済 です。 製品 は 耳 あな に 適 切 な 密閉 を 提供 します。 耳 栓 の 適 切 な 密閉 は 聴覚 保護 の 効果 を 高 めます